

Navodilo za uporabo

BETADINE 200 mg vaginalne globule jodirani povidon

Pred začetkom uporabe zdravila natančno preberite navodilo, ker vsebuje za vas pomembne podatke!

Pri uporabi tega zdravila natančno upoštevajte napotke v tem navodilu ali navodila zdravnika, farmacevta ali medicinske sestre.

- Navodilo shranite. Morda ga boste želeli ponovno prebrati.
- Posvetujte se s farmacevtom, če potrebujete dodatne informacije ali nasvet.
- Če opazite kateri koli neželeni učinek, se posvetujte z zdravnikom, farmacevtom ali medicinsko sestro. Posvetujte se tudi, če opazite neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu. Glejte poglavje 4.
- Če se znaki vaše bolezni poslabšajo ali ne izboljšajo v 14 dneh, se morate posvetovati z zdravnikom.

Kaj vsebuje navodilo

1. Kaj je zdravilo BETADINE in za kaj ga uporabljamo
2. Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo BETADINE
3. Kako uporabljati zdravilo BETADINE
4. Možni neželeni učinki
5. Shranjevanje zdravila BETADINE
6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije

1. Kaj je zdravilo BETADINE in za kaj ga uporabljamo

Zdravilo BETADINE vsebuje kompleks joda in povidona. Povidon omogoča prenos joda in topnost zdravila v vodi. Po dotiku s sluznico se iz kompleksa počasi sprošča jod, ki je učinkovita neselektivna snov, ki uničuje mikroorganizme (bakterije, viruse, glivice in praživali) na koži in sluznicah ali preprečuje njihovo razmnoževanje.

Zdravilo BETADINE se uporablja za zdravljenje blagega nožničnega draženja in vnetij, kot so:

- nespecifično vnetje nožnice,
- vnetje nožnice zaradi mešane okužbe,
- vnetje nožnice, ki ga povzroča glivica *Candida albicans* (npr. po zdravljenju s kortikosteroidi ali antibiotiki),
- vnetje nožnice, ki ga povzroča pražival *Trichomonas vaginalis*.

2. Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo BETADINE

Ne uporabljajte zdravila BETADINE:

- če ste alergični na jodirani povidon, jod, jodide ali katero koli sestavino tega zdravila (navedeno v poglavju 6),
- če imate herpetiformni dermatitis (Duhringova bolezen), ki je kronična, vnetna, kožna bolezen z značilnimi simetričnimi, srbečimi izbruhi mehurčkov in papul (bunčic), razporejenih v skupinah, s pogostimi ponavljanji in pridruženo celiakijo, pri kateri je zaradi okvare sluznice tankega črevesja ovirana absorpcija maščob in drugih sestavin hrane,
- če imate hipertirozo (povečano delovanje ščitnice),
- če imate druge akutne bolezni ščitnice,
- pred in po zdravljenju z radiojodom,
- pri otrocih in mladostnicah, mlajših od 12 let.

Opozorila in previdnostni ukrepi

Pred začetkom uporabe zdravila BETADINE se posvetujte z zdravnikom, farmacevtom ali medicinsko sestro.

Uporaba zdravila BETADINE se ne priporoča, če imate okvaro ledvic in/ali jeter.

Spremljati je treba delovanje ščitnice. Če se pojavi zmanjšano delovanje ščitnice (hipotiroza), je potrebno izvesti takojšnje zdravljenje s ščitničnimi hormoni, dokler se ne obnovi normalno delovanje ščitnice. Po uporabi zdravila je treba nadzirati delovanje ščitnice.

Stalna ali dolgotrajna uporaba zdravila ni primerna, če se zdravite z litijem ali če imate bolezen ščitnice (npr. blago nodozno golšo ali drugo kronično bolezen ščitnice).

Zdravilo BETADINE je namenjeno le za vaginalno uporabo.

Ob pojavu znakov neprenašanja (draženje, preobčutljivost) morate z zdravljenjem prekiniti in se posvetovati z zdravnikom.

Zdravilo BETADINE lahko povzroči lažno pozitivne rezultate laboratorijskih preiskav na prikrito kri v urinu in prikrito kri v blatu.

Jodirani povidon lahko zmanjša privzem joda v ščitnico. To lahko vpliva na preiskave ščitnice (scintigrafijo, določanje joda, vezanega na beljakovine, diagnostiko z radioaktivnim jodom) in onemogoči načrtovano zdravljenje ščitnice z radioaktivnim jodom. Zdravilo BETADINE morate zato prenehati uporabljati najmanj 1 do 2 tedna pred predvideno scintigrafijo ščitnice.

Rjava barva zdravila BETADINE je znak učinkovitosti zdravila. Razbarvanje pomeni, da ima zdravilo zmanjšano učinkovitost.

Modri madeži na perilu, ki lahko nastanejo zaradi iztekanja zdravila iz nožnice, se iz naravnih tkanin lahko izperejo z milom in vodo, iz sintetičnih tkanin pa z razredčenim amonijakom ali z raztopino natrijevega tiosulfata.

Druga zdravila in zdravilo BETADINE

Obvestite zdravnika ali farmacevta, če jemljete, ste pred kratkim jemali ali pa boste morda začeli jemati katero koli drugo zdravilo.

Jodirani povidon reagira z beljakovinami in drugimi nenasičenimi organskimi snovmi, npr. s sestavinami krvi ali gnoja (rana), kar vodi v zmanjšanje njegove učinkovitosti.

Če jodirani povidon uporabljamo topikalno hkrati s pripravki za oskrbo ran, ki vsebujejo encime, lahko oksidacija encimskih sestavin zmanjša učinkovitost obeh pripravkov. To se lahko zgodi tudi v primeru sočasne uporabe pripravkov, ki vsebujejo vodikov peroksid ali tavrolidin.

Zdravila BETADINE ne smete uporabljati skupaj z zdravili, ki vsebujejo klorheksidin, srebrov sulfadiazin ali živo srebro, ker lahko pride do delnega zmanjšanja učinkovitosti.

Izogibajte se uporabi zdravila, če jemljete zdravila z litijem, ker je ob sočasni uporabi tveganje za nastanek hipotiroze (zmanjšanega delovanja ščitnice) povečano.

Če se zdravila z jodiranim povidonom uporabljajo topikalno sočasno ali takoj po uporabi z antiseptiki, ki vsebujejo oktenidin, na istem ali sosednjih mestih, lahko povzročijo prehodno temno obarvanje teh predelov.

Nosečnost, dojenje in plodnost

Če ste noseči ali dojite, menite, da bi lahko bili noseči ali načrtujete zanositev, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom, preden uporabite to zdravilo.

Nosečnost

Jod prehaja skozi posteljico in lahko povzroči prirojeno hipotirozo in/ali golšavost. Pri nosečnicah se lahko pojavijo spremembe delovanja ščitnice.

Zdravila BETADINE se v času nosečnosti ne sme uporabljati, razen če zdravnik presodi, da so koristi za mater večje od tveganja za plod.

Dojenje

Jod se kopiči v materinem mleku. Zdravila BETADINE se v času dojenja ne sme uporabljati, razen če zdravnik presodi, da so koristi za mater večje od tveganja za dojenčka.

Plodnost

Med zdravljenjem z zdravilom BETADINE se učinkov na plodnost ne pričakuje.

Vpliv na sposobnost upravljanja vozil in strojev

Zdravilo BETADINE ob priporočeni uporabi nima vpliva na sposobnost vožnje in upravljanja strojev.

3. Kako uporabljati zdravilo BETADINE

Pri uporabi tega zdravila natančno upoštevajte napotke v tem navodilu ali navodila zdravnika, farmacevta ali medicinske sestre. Če ste negotovi, se posvetujte z zdravnikom, farmacevtom ali medicinsko sestro.

Priporočeni odmerek

Vaginalno globulo zvečer pred spanjem previdno odvijte, jo namočite v vodi in vstavite čim globlje v nožnico. Najbolje je, da pri tem ležite na hrbtu z nekoliko skrčenimi nogami.

Ker zdravilo lahko izteka iz nožnice, je med zdravljenjem dobro, da uporabljate higienske vložke, da zavarujete spodnje perilo. Ne smete pa uporabljati tamponov.

Zdravljenje traja običajno neprekinjeno 14 dni, po zdravnikovem navodilu se lahko podaljša na tri tedne.

Zdravljenje lahko začnete kadar koli v menstrualnem ciklusu, zaradi menstruacije ga ne smete prekiniti. Za preprečevanje ponovne okužbe od zunaj je priporočeno umivanje okolice zadnjika vsak večer z razkužilom (npr. z raztopino jodiranega povidona).

Uporaba pri bolnicah z okvaro ledvic

Uporaba zdravila se pri bolnicah z okvaro ledvic ne priporoča.

Uporaba pri bolnicah z okvaro jeter

Študije niso bile izvedene, zato se uporaba zdravila pri bolnicah z okvaro jeter ne priporoča.

Uporaba pri otrocih in mladostnicah

Zdravilo BETADINE ni namenjeno za uporabo pri otrocih in mladostnicah, mlajših od 12 let.

Če ste uporabili večji odmerek zdravila BETADINE, kot bi smeli

Če vi ali kdor koli drug po pomoti zaužijete prevelik odmerek tega zdravila, se morate takoj posvetovati z zdravnikom.

V izjemnih primerih topikalna uporaba jodiranega povidona lahko povzroči povišano telesno temperaturo, drisko, glavobol in delirij.

Po dolgotrajnem čezmernem vnosu joda se lahko pojavijo hitro utripanje srca, nemir, tresenje in glavobol.

V primeru prevelikega odmerjanja ali zastrupitve takoj obiščite zdravnika.

Če ste pozabili uporabiti zdravilo BETADINE

Če ste pozabili uporabiti odmerek, se ne vznemirjajte. Običajni odmerek uporabite takoj, ko se spomnite, nato pa nadaljujte z uporabo kot prej. Ne uporabite dvojnega odmerka, če ste pozabili uporabiti prejšnji odmerek.

Če imate dodatna vprašanja o uporabi zdravila, se posvetujte z zdravnikom, farmacevtom ali medicinsko sestro.

4. Možni neželeni učinki

Kot vsa zdravila ima lahko tudi to zdravilo neželene učinke, ki pa se ne pojavijo pri vseh bolnikih.

Neželeni učinki, ki se lahko pojavijo med zdravljenjem z jodiranim povidonom, so v nadaljevanju razvrščeni po pogostnosti.

Redki neželeni učinki (pojavijo se lahko pri največ 1 od 1.000 bolnikov):

- lokalno draženje, srbenje in pekoč občutek,
- preobčutljivostne reakcije v obliki rdečine ali izpuščajev.

Zelo redki neželeni učinki (pojavijo se lahko pri največ 1 od 10.000 bolnikov):

- povečano delovanje ščitnice (hipertiroza), ki se kaže s povečano presnovo, hujšanjem kljub povečanemu apetitu in povečanemu uživanju hrane, tesnobo, nemirom, nespečnostjo, hitrim utripanjem srca, tresenjem prstov in jezika, povečanim znojenjem, slabim prenašanjem vročine, povečano občutljivostjo oči na svetlobo, izbuljenimi očmi, oteklino na vratu, utrujenostjo in mišično oslabeledostjo, pogostejšim odvajanjem blata in pri ženskah z menstruacijskimi motnjami, ter se pojavi pri dolgotrajni uporabi,
- akutne generalizirane alergijske reakcije (anafilaktične reakcije) s padcem krvnega tlaka (znižanje krvnega tlaka) in/ali oteženim dihanjem,
- akutno otekanje kože in sluznic (angioedem).

Neznana pogostnost (pogostnosti iz razpoložljivih podatkov ni mogoče oceniti):

- znižana koncentracija nevtrofilcev v krvi, ki so podvrsta belih krvnih celic (nevtropenija), in se lahko pojavi pri dolgotrajnem zdravljenju,
- zmanjšano delovanje ščitnice (hipotiroza), ki se kaže z zmanjšano presnovo, utrujenostjo, zaspanostjo, občutljivostjo na mraz in pri ženskah z menstruacijskimi motnjami, ter se lahko pojavi pri podaljšan ali razširjeni uporabi jodiranega povidona,
- elektrolitsko neravnovesje, ki se lahko pojavi pri uporabi velikih količin jodiranega povidona,
- akutna odpoved ledvic,
- nenormalna osmolarnost krvi, ki se lahko pojavi pri uporabi velikih količin jodiranega povidona,
- spermicidno delovanje (delovanje, ki uničuje semenčice).

Poročanje o neželenih učinkih

Če opazite katerega koli izmed neželenih učinkov, se posvetujte z zdravnikom, farmacevtom ali medicinsko sestro. Posvetujte se tudi, če opazite neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu. O neželenih učinkih lahko poročate tudi neposredno na:

Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke

Sektor za farmakovigilanco

Nacionalni center za farmakovigilanco

Slovenčeva ulica 22

SI-1000 Ljubljana

tel.: +386 (0)8 2000 500

faks: +386 (0)8 2000 510

e-pošta: h-farmakovigilanca@jazmp.si

spletna stran: www.jazmp.si

S tem, ko poročate o neželenih učinkih, lahko prispevate k zagotovitvi več informacij o varnosti tega zdravila.

5. Shranjevanje zdravila BETADINE

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Zdravilo shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

Tega zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na škatli in na dvojnem traku poleg oznake EXP. Rok uporabnosti zdravila se izteče na zadnji dan navedenega meseca.

Zdravila ne smete odvreči v odpadne vode ali med gospodinjske odpadke. O načinu odstranjevanja zdravila, ki ga ne uporabljate več, se posvetujte s farmacevtom. Taki ukrepi pomagajo varovati okolje.

6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije

Kaj vsebuje zdravilo BETADINE

- Učinkovina je jodirani povidon.
Ena vaginalna globula vsebuje 200 mg jodiranega povidona, kar ustreza 20 mg joda.
- Druga sestavina zdravila je makrogol 1000.

Izgled zdravila BETADINE in vsebina pakiranja

Zdravilo BETADINE so temno rjavo-rdeče, gladke vaginalne globule.

Zdravilo je na voljo v škatli, ki vsebuje 14 vaginalnih globul (2 x 7 vaginalnih globul v dvojnem traku iz polivinilklorid-polietilenske folije).

Način izdaje zdravila BETADINE

Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah.

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom in proizvajalec

ALKALOID-INT d.o.o.

Šlandrova ulica 4

1231 Ljubljana-Črnuče

Slovenija

tel.: +386 (0)1 300 42 90

faks: +386 (0)1 300 42 91

e-pošta: info@alkaloid.si

v sodelovanju z družbo Mundipharma AG, Basel, Švica

Navodilo je bilo nazadnje revidirano dne 10. 07. 2020.